

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



*For we must all appear
before the judgment
seat of Christ,
so that each may
receive recompense,
according to
what he did
in the body,
whether
good or evil.*

*Wszyscy bowiem
musimy stanąć
przed trybunałem
Chrystusa,
aby każdy
otrzymał zapłatę
za uczynki
dokonane w ciele,
złe lub dobre.*

2 Kor 5, 6-10

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JUNE 13, 2021

JEDENASTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 13 CZERWCA 2021

PIĄTA FAZA OTWIERANIA ILLINOIS

Archidiecezja Chicago poinformowała, że wraz z rozpoczęciem fazy piątej odmrażania w stanie Illinois, która rozpoczęła się 11 czerwca 2021 roku, we wszystkich lokalizacjach archidiecezjalnych obowiązują następujące wytyczne:

- Wszystkie **ograniczenia odnoście ilości uczestników spotkań** zostają zniesione. Msze, liturgie, celebracje sakramentalne, imprezy parafialne/szkolne i wszystkie urzędy mogą wznowić 100% pojemności.
- W przypadku osób zaszczepionych **NIE** jest wymagana **odległość fizyczna**. Fizyczny dystans jest zalecany, dla osób niezaszczepionych, jeśli warunki pozwalają na separację do 6 stóp.
- **Maski** **NIE** są wymagane dla osób zaszczepionych. Maski są zalecane przez organy zdrowia publicznego dla niezaszczepionych w pomieszczeniach, szczególnie w zatłoczonych miejscach.
- **Środki do dezynfekcji rąk** powinny pozostać w widocznym miejscu w kościołach, szkołach i biurach.
- **Rejestracja** nie jest już wymagana.
- Do uczestnictwa w liturgii lub nabożeństwach nie jest wymagany **dowód szczepienia**.
- **Naczynia z wodą święconą** mogą być wypełniane i używane.
- **Znak Pokoju** może zostać przywrócony.
- **Przyjmowanie Komunii Świętej** na rękę nie wymaga już dodatkowego dezynfekowania rąk.
- Wszystkie **spotkania towarzyskie** mogą zostać wznowione z uwzględnieniem podanych tutaj wskazówek dotyczących masek i fizycznego dystansu.



RESTORE ILLINOIS PHASE 5

Archdiocese of Chicago informed that the following guidelines are effective with the start of Restore Illinois Phase 5 beginning June 11, 2021 for all archdiocesan locations:

- All **capacity** restrictions are lifted. Masses, liturgies, sacramental celebrations, parish/school events and all offices may resume 100% capacity.
- **Physical distancing** is NOT required for vaccinated persons. Physical distancing **is recommended** by public health authorities, when possible, for unvaccinated persons if conditions allow up to 6 ft. of separation.
- **Masks** are NOT required for vaccinated persons. Masks are recommended by public health authorities for unvaccinated indoors, particularly in crowded venues.
- **Hand sanitizer** should remain prominently available in churches, schools and offices.
- **Registration** is no longer required.
- **Proof of vaccination** is not required for attendance at any liturgies or services.
- **Holy Water** fonts may be filled and used..
- **The Sign of Peace** may be restored.
- **Receiving Holy Communion** in the hand no longer requires extra hand sanitizing on the part of the Communicant.
- All **social gatherings** may resume while incorporating the guidance on masks and physical distancing noted here.

Mass Intentions

SATURDAY - JUNE 12

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*

SUNDAY - JUNE 13

7:30am Za dusze w czyśćcu cierpiące - intencja Józefa - *Józef Anuszewski*

W pierwszą rocznicę śmierci, o wieczne zbawienie duszy † Jana Kramarz - *Piotr Kramarz*

Za dusze †† Serafina i Czesława Kozłowskich, o wieczne zbawienie - *rodzina*

Za dusze rodziców, †† Sefania i Jan Chlebeda oraz za wszystkie dusze w czyśćcu cierpiące

O spokój duszy i radość wieczną dla † Bronisława Paprockiego w 10. rocznicę śmierci

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Mieczysławy Zawada z okazji urodzin - *Rodzina Łabno*

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Ani, Greg, Romuś, Isabela, Jola, Elisa, Prakseda i Andrzej - *Henryka Marszałek*

9:00am In memory of †† Mitchell J, Florence T. Zielinski, Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
In memory of my Father, Mitchell J. Zielinski and Grandfathers, A. Kotlarz and M. Zielinski - *Debbie, Diane and Mitchell K.*

†† Stanisław Mucha, Julia Mucha - *Pacocha Family*

†† Christine Kogol, Paul Kogol - *Pacocha Family*

10:30am † Marek Wilczek - *Rodzina Wilczek*
† Henryk Dragan - 2. rocznica śmierci - *H. W. Skowron*
† Jan Charchut w 6. rocznicę śmierci

†† Krystyna Juras, Genowefa Mika, Zofia Brzostowski

†† Irena Kozyra, Władysław, Katarzyna, Edward

Kozyra, Władysław Kawa - *Teresa Kawa*

W 11. rocznicę śmierci †† Anieli Warpecha, Benedykta męża, Zofii synowej oraz w 39. rocznicę śmierci †† Stanisława Sucheckiego, Zofii żony, do

Matki Bożej Fatimskiej o zdrowie i błogosławieństwo dla dzieci i wnuków rodziny Sucheckich i

Warpechów - *Władysława Suchecka*

O powrót do zdrowia dla ks. Jana Muchy

Dla rodziny Bogu wiadomej w intencji Bogu wiadomej - *Bożena Gonzalez*

Za parafian

12:00pm For the end to coronavirus pandemic

1:30pm † Irena Charyło - *Bożena Klepacka*

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - JUNE 14

8:15am Most needed soul in purgatory

7:00pm W dniu urodzin syna, Tomasza Krewionek, dziękczynna za przeżyte 40 lat z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Bożej na każdy dzień - *Krewionek Bogumiła - mama*

TUESDAY - JUNE 15

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

WEDNESDAY - JUNE 16

8:15am In memory of our Dad, Mitchell J. Zielinski on his Birthday - *Debbie, Mitchell K. and Diane Zielinski*

† Edna Dmuchowski - *family*

For deceased parishioners and benefactors

7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - JUNE 17

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm † Danuta Karcz - pierwsza rocznica śmierci - *Zbigniew Karcz*

FRIDAY - JUNE 18

8:15am For parishioners

7:00pm Za parafian

SATURDAY - JUNE 19

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
†† Jan i Maria Czekaj, o radość wieczną dusz - *Rodzina Fryc*

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo dla Anny i Jana Gal z okazji 50-lecia zawarcia sakramentu małżeństwa

5:00pm For our Fathers, living and deceased - Father's Day
Spiritual Bouquet

OUR FINANCES - JUNE 6, 2021

Sunday Collection \$5,087

Thank you for your continued support during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

⇒ June 13 - Priests' Health and Retirement
13 czerwca - Fundusz Zdrowotno-Emerytalny Kapłanów

DZIEŃ FATIMSKI



W niedzielę, **13 czerwca** 2021 roku obchodzić będziemy drugi w tym roku dzień fatimski. Matka Boża nazwała siebie Królową Różańca Świętego i wezwała do modlitwy o nawrócenie dla siebie i dla świata. Odmówimy wszystkie części różańca św. Zwieńczeniem nabożeństwa będzie Msza św. i procesja z figurą Maki Bożej Fatimskiej dookoła kościoła.

Plan dnia fatimskiego:

- radosna część różańca - o 7.00am (nie będzie Godzinek);
- świetlista część różańca - o 10.00am;
- bolesna część różańca - o 6.30pm + Litania do Najśw. Serca Pana Jezusa.
- chwalebna część różańca - po Mszy o 7.00pm (podczas procesji).

NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE



Czerwiec to miesiąc szczególnego kultu Najświętszego Serca Pana Jezusa. Zapraszamy na nabożeństwa czerwcowe w naszym kościele **od poniedziałku do piątku po Mszy św. wieczornej, w sobotę po rannej Mszy i w niedzielę o godzinie 6:30pm.**

SPOTKANIE KLUBU POLSKIEGO



Spotkanie Klubu Polskiego odbędzie się w poniedziałek, **14 czerwca** o godz. 5:30pm.

DZIEŃ OJCA - 20 CZERWCA 2021

Ofiarowanie Mszy św. to piękny dar, jakim możemy uczcić naszych ojców, żyjących i zmarłych. Dzień Ojca wypada w tym roku w niedzielę, **20 czerwca**. Aby zamówić intencję, prosimy napisać imię i nazwisko ojca (przy zmarłych prosimy napisać znak †) i wrzucić do koszyka w kościele lub zanieść do zakrystii. Wszystkie intencje zostaną złożone na ołtarzu w Dniu Ojca i ofiarowane we Mszach św. do końca czerwca.



FATHER'S DAY - JUNE 20, 2021

Holy Mass offering is a beautiful gift to honor and remember our fathers, both living and deceased. This year Father's Day is on Sunday, **June 20**. If you would like to submit your intention, please write down the name of your father (if deceased, please mark the sign †) and drop in the church basket or bring to the sacristy. All intentions will be placed on the altar on Father's Day and remembered at the Holy Masses until the end of June.

ADORACJA

NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia jest o 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



As you have shared in his life of priestly ministry through your prayers and friendship, you are cordially invited to join

Bishop John R. Manz

Auxiliary Bishop of Chicago

at a Solemn Mass of Thanksgiving
in recognition of his

50th Anniversary of Ordination as a Priest
&

25th Anniversary of Ordination as a Bishop

Friday, June 25, 2021 at 6:00 p.m.

Outdoor Mass followed by an informal reception

Casa Italia Pavilion/Festival Center
Gate at 37th & Sofitel
Stone Park, Illinois

RSVP

by calling Elizabeth at (630) 308-2609
emikowska@archchicago.org



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

June 6, 2021

Nicholas Vasco Lodge



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Anna Sobkowicz*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*O Boże błogosławieństwo dla
Armii i Jana Gal w 50. rocznicę ślubu*

**Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej
Częstochowskiej** palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JUNE 19 & 20, 2021

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 1:30 PM	SUNDAY 7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	E. Gandy	D. Kozłowska
Lector	M. Kreczmer	T. Wilczek	L. Michno	M. Giza	S. Santena	E. Gandy	A. Lenard

BOŻE CIAŁO / CORPUS CHRISTI 2021



6 czerwca 2021 roku celebrowaliśmy uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa. Odbyła się tradycyjna procesja z Najświętszym Sakramentem do czterech ołtarzy na zewnątrz kościoła.

Dziękujemy:

- Klubowi Polskiemu, wspólnocie Rodzin Nazaretańskich, Andrzejowi Brachowi, Różom Różańcowym za przygotowanie okolicznościowych ołtarzy;
- Chórowi „Gloria”, Zdzisławowi Koc oraz orkiestrze dętej z Trójcowa za diakonię muzyczną;
- Marszałkom za niesienie baldachimu;
- Uczniom Szkoły Polskiej im. Tadeusza Kościuszki, młodszym dzieciom oraz ich rodzicom za sypanie kwiatków i trzymanie dewocjonałów;
- Ministrantom za służbę liturgiczną;
- Grupom Różańcowym, Klubowi Polskiemu, Rodzinom Nazaretańskim za niesienie figury Matki Bożej Fatimskiej;
- Parafianom dobrej woli za niesienie dewocjonałów i chorągwi;
- Andrzejowi Dąbrosiowi za niesienie nagłośnienia;
- Andrzejowi Brachowi za robienie zdjęć;
- Anonimowym i niewymienionym osobom za pokorną i oddaną służbę na chwałę Bożą i pożytek parafii.



***Wszystkim za wszystko składamy serdeczne „Bóg zapłać!”
Niech Pan Jezus obecny w Eucharystii będzie uwielbiony!***

Więcej zdjęć obejrzyć można w galerii na stronie internetowej parafii: www.stladislauschicago.org

DARMOWA KONSULTACJA ZDROWOTNA NA WŁADYSŁAWOWIE

W niedzielę, **13 czerwca** br. przedstawiciele przychodni lekarskiej „PrimeCare Health” będą gościli przed kościołem św. Władysława. „PrimeCare Health” świadczy usługi zdrowotne, porady psychologiczne, opiekę dentystyczną oraz leczenie uzależnień. Będzie możliwość uzyskania darmowej konsultacji dla wszystkich grup wiekowych bez względu na status imigracyjny, posiadanie ubezpieczenia, czy możliwości płacenia.



FREE HEALTH CONSULTATION AT ST. LADISLAUS

On Sunday, **June 13**, representatives of the "PrimeCare Health" clinic will visit St. Ladislaus church. "PrimeCare Health" provides health services, psychological counseling, dental care and addiction treatment. It will be possible to obtain a free consultation for all age groups, regardless of immigration status, insurance or being able to pay.

SUMMER RETREAT ON ZOOM

**Dreaming Together Again:
Hope and Solidarity
Through Film**



**Br. Antonio D. Sison,
CPPS, PhD**

Precious Blood (CPPS) Br. Antonio D. Sison is associate professor of systematic theology at Catholic Theological Union, Chicago, with a special research interest in global audiovisual culture. His 2016 book, *The Sacred Foodways of Film: Theological Servings in 11 Food Films* (Pickwick) explores the ways by which cinematic images of food nourish the theological imagination. Paying attention to "what the world is watching," Brother Ton reviews noteworthy releases of global cinema for National Catholic Reporter. He is the author of the upcoming book *The Art of Indigenous Inculturation* (Orbis Books, Spring 2021).



**SATURDAY, JUNE 19
9:00—11:45am**

**Please RSVP by calling
the parish office
at 773-725-2300**

Once registered the Zoom link will be sent to your email address

All are welcome! There is no charge!

What if film, as a new stained glass window, can help us see the light that shines through the cracks of our lives?

Sponsored by the Vicariate IV Ministry Commission



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-

773-889-0115

www.pietrykafh.com



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**INTEREST
FREE
FINANCING
AVAILABLE**
Please Ask
For Details

Receive a \$25 Garden card with
FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 30-45 minute in-home product
consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by
LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procedures, rules, and
installations gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18
years of age. If married or involved in a life partner, both participating persons
must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID,
be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The
following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated
companies or entities, their immediate family members, previous participants in a
Company in-home consultation within the past 12 months and all current and
former Company customers. Gift may not be redeemed, transferred, or substituted
except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it
necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States
Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in
conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored
or promoted by Garden and is subject to change without notice prior to reservation.
Expires 03/31/11



LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out
leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder
to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not
a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641

JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner

773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

SELLING HOMES IN
YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER
30 YEARS



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as
long as you own your home, or
we'll clean your gutters for free.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL
NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!



email: steinerl@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Larry Steiner

800.566.6170

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Community
Savings
Bank**

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.

Chicago, IL 60641

773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line

773-685-3947



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated
Since 1883 by the Matz Family

Matz
FUNERAL HOME

CHICAGO

3440 N. Central Ave.
773/545-5420

MT. PROSPECT

410 E. Rand Road

847/394-2336

www.matzfuneralhome.com

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch

1-800-621-5197

ZRODLO

Dewocjonalia

Ksiazki Religijne

5517 W. Belmont

773-282-4278



**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

MAVERICK AUTO PARTS

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español • Mowimy Po Polsku

maverickautopartschicago.com